



DFS Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)

Büro der Nachrichten für Luftfahrer (Aeronautical Publication Agency)

Am DFS-Campus 7 · 63225 Langen · Germany

Redaktion/Editorial office: desk@dfs.de

<https://dfs.de>

AIP SUP

VFR 16/21

26 AUG 2021

Einrichtung eines Gebietes mit Flugbeschränkungen für das Forschungsprojekt U-Space Reallabor Hamburg (30 AUG 2021 – 30 OCT 2021)

1. Allgemeines

Für das Forschungsprojekt U-Space Reallabor Hamburg wird im Fluginformationsgebiet Bremen vorübergehend ein Gebiet mit Flugbeschränkungen (NfL 2021-1-2283) eingerichtet. Im Rahmen des Forschungsprojekts findet Flugbetrieb mit UAS zur Validierung von U-Space-Konzepten statt.

2. Flugbeschränkungsgebiet "ED-R Hamburger Hafen"

2.1 Räumliche Ausdehnung Sektor Nord

2.1.1 Seitliche Begrenzung

53 31 08 N 009 55 43 E - 53 32 20 N 009 55 43 E - 53 32 44 N 009 57 48 E -
53 32 44 N 009 59 57 E - 53 31 08 N 009 59 57 E - 53 31 08 N 009 55 43 E.

2.1.2 Vertikale Begrenzung

164ft AGL - 500ft AGL

2.2 Räumliche Ausdehnung Sektor Süd

2.2.1 Seitliche Begrenzung

53 30 00 N 009 51 18 E - 53 30 45 N 009 51 18 E - 53 31 08 N 009 52 07 E -
53 31 08 N 009 56 32 E - 53 29 16 N 009 56 32 E - 53 29 16 N 009 53 29 E -
53 30 00 N 009 53 29 E - 53 30 00 N 009 51 18 E.

2.2.2 Vertikale Begrenzung

164ft AGL - 500ft AGL

3. Aktivierungszeit

30 AUG 2021 0600 - 30 OCT 2021 2200 Mon-Fri
täglich SR-SS

Die tatsächliche Nutzung der Gebiete innerhalb dieser Zeiten wird vorab per NOTAM bekanntgemacht.

Establishment of a temporary restricted area for the research project U-Space Reallabor Hamburg (30 AUG 2021 – 30 OCT 2021)

1. General

A temporary restricted area will be established within the Bremen flight information region for the research project U-Space Sandbox Hamburg (NfL 2021-1-2283). Within the framework of the research project, flight operations with UAS will take place for the validation of U-Space concepts.

2. Restricted area ED-R Hamburger Hafen

2.1 Dimensions of sector Nord

2.1.1 Lateral limits

53 31 08 N 009 55 43 E - 53 32 20 N 009 55 43 E - 53 32 44 N 009 57 48 E -
53 32 44 N 009 59 57 E - 53 31 08 N 009 59 57 E - 53 31 08 N 009 55 43 E.

2.1.2 Vertical limits

164ft AGL - 500ft AGL

2.2 Dimensions of sector Süd

2.2.1 Lateral dimensions

53 30 00 N 009 51 18 E - 53 30 45 N 009 51 18 E - 53 31 08 N 009 52 07 E -
53 31 08 N 009 56 32 E - 53 29 16 N 009 56 32 E - 53 29 16 N 009 53 29 E -
53 30 00 N 009 53 29 E - 53 30 00 N 009 51 18 E.

2.2.2 Vertical limits

164ft AGL - 500ft AGL

3. Times of activity

30 AUG 2021 0600 - 30 OCT 2021 2200 Mon-Fri
daily SR-SS

The actual use of the areas within these times will be published in advance by NOTAM.

4. Art der Flugbeschränkungen

In dem vorstehend beschriebenen Gebiet mit Flugbeschränkungen sind alle Flüge einschließlich des Betriebs von Flugmodellen und unbemannten Luftfahrtsystemen untersagt. Von den Flugbeschränkungen ausgenommen sind

- die an dem Forschungsprojekt U-Space Reallabor Hamburg beteiligten unbemannten Luftfahrzeuge,
- Staatsluftfahrzeuge,
- Flüge der Polizeien und im Auftrag der Polizeien,
- Flüge im Rettungs- und Katastrophenschutz-einsatz sowie
- Ambulanzflüge

nach vorheriger Genehmigung durch die zuständige Flugverkehrskontrollstelle. Anfragen zum Durchflug können über Sprechfunk gestellt werden.

Durchfluggenehmigungen nach §17 LuftVO werden nicht erteilt.

5. Weitere Informationen

Im Rahmen der flexiblen Luftraumnutzung sind die Gebiete zeitweilig aktiv. Informationen über den aktuellen Status des Gebietes mit Flugbeschränkungen sowie der darin liegenden Sektoren können über die Frequenzen 125.100 MHz ("Langen Information") und 121.280 MHz ("Hamburg Tower") erfragt werden. Für Betreiber von unbemannten Luftfahrtsystemen kann der aktuelle Status des Gebietes mit Flugbeschränkungen über den Flugbetriebsleiter der Droniq GmbH unter der Telefonnummer +49 (0)69 509 547 405 erfragt werden.

4. Type of flight restrictions

All flights, including the operation of model aircraft and unmanned aircraft systems, are prohibited in the above-mentioned restricted area. These flight restrictions do not apply to:

- unmanned aircraft participating in the research project U-Space Sandbox
- State aircraft
- flights by or on behalf of the police forces
- rescue and disaster control flights and
- ambulance flights

after prior permission from the competent ATC unit. Requests to cross the area can be made via radiotelephony.

Transit permissions in line with Section 17 of the German Aviation Regulation (LuftVO) will not be granted.

5. Further information

Within the scope of the flexible use of airspace, the areas will be temporarily active. Information about the current status of the restricted area may be requested on frequencies 125.100 MHz (Langen Information) and 121.280 MHz (Hamburg Tower). Operators of unmanned aircraft systems may request information about the current status of the restricted area from the flight operations manager of Droniq GmbH, telephone number +49 (0)69 509 547 405.

